
Produkty Colorissimo – instrukcja

MM08T

1. Przeznaczenie

Stalowy Nóż Turystyczny Składany Optima z Szekłą to lekkie, kompaktowe narzędzie, które doskonale sprawdzi się podczas wypraw turystycznych, kempingów oraz codziennego użytku.

Cechy produktu:

- **Ostrze ze stali nierdzewnej** z powłoką tytanową, która zapewnia lepszą twardość i odporność na korozję.
- **Końcówki wkrętarskie:** płaska i krzyżakowa, wszechstronne zastosowanie w różnych sytuacjach.
- **Rękojeść typu szekła** z wybijakiem do szyb i otwieraczem do butelek.
- Składana konstrukcja umożliwia przypięcie noża do spodni lub plecaka.

2. Zasady użytkowania

1. Przygotowanie do użytku:

- Przed pierwszym użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy noża działają płynnie.
- Upewnij się, że ostrze jest czyste i nieuszkodzone.

2. Korzystanie:

- Używaj narzędzia **zgodnie z przeznaczeniem** – nie stosuj go jako dźwigni, młotka ani w sposób, który mógłby spowodować uszkodzenie.
- Po użyciu wyczyść ostrze oraz inne elementy narzędzia, aby zapobiec gromadzeniu się zabrudzeń.
- Przechowuj nóż w ochronnym pokrowcu, gdy nie jest używany.
- Używaj noża ostrożnie, aby uniknąć obrażeń.
- Trzymaj narzędzie z dala od dzieci.
- Sprawdzaj stan ostrza oraz mechanizmów przed każdym użyciem. W razie zauważenia uszkodzeń, zaprzestań korzystania z narzędzia.
- Nie używaj narzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

3. Czyszczenie i konserwacja:

- Czyść narzędzie wilgotną szmatką. Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych.
- Regularnie smaruj mechanizmy składania, aby zapewnić ich płynne działanie.

- Przechowuj narzędzie w suchym miejscu, z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur.

3. Certyfikaty

Certyfikaty:

- **CE** – zgodność z europejskimi normami bezpieczeństwa.
- **REACH** – zgodność z europejskimi normami dotyczącymi bezpieczeństwa materiałów.

EN

Colorissimo Products – User Guide

MM08T

1. Purpose

The Optima Stainless Steel Folding Camping Knife with Shackle is a lightweight and compact tool, perfect for outdoor trips, camping, and everyday use.

Product features:

- **Stainless steel blade** with titanium coating, providing enhanced hardness and corrosion resistance.
- **Screwdriver tips:** flat and cross-head, versatile for various applications.
- **Shackle-style handle** with a glass breaker and bottle opener.
- Foldable design allows attachment to pants or backpacks.

2. Usage Guidelines

1. Preparation for Use:

- Before first use, ensure that all knife components operate smoothly.
- Check that the blade is clean and undamaged.

2. Usage:

- Use the tool **according to its intended purpose** – do not use it as a lever, hammer, or in any way that could damage it.
- Clean the blade and other parts after use to prevent dirt buildup.
- Store the knife in its protective pouch when not in use.
- Handle the knife carefully to avoid injuries.
- Keep the tool out of reach of children.
- Inspect the blade and mechanisms before each use. Do not use the knife if damaged.

- Avoid using the tool near flammable materials.

3. Cleaning and Maintenance:

- Clean the tool with a damp cloth. Avoid using harsh chemicals.
- Regularly lubricate the folding mechanisms to ensure smooth operation.
- Store the tool in a dry place, away from moisture and extreme temperatures.

3. Certifications

Certifications:

- **CE** – compliance with European safety standards.
- **REACH** – compliance with European material safety standards.

DE

Colorissimo Produkte – Bedienungsanleitung

MM08T

1. Zweck

Das Optima Edelstahl-Klappmesser mit Schäkel ist ein leichtes und kompaktes Werkzeug, ideal für Outdoor-Aktivitäten, Camping und den täglichen Gebrauch.

Produkteigenschaften:

- **Klinge aus rostfreiem Stahl** mit Titanbeschichtung, die erhöhte Härte und Korrosionsbeständigkeit bietet.
- **Schraubendreher-Spitzen:** flach und Kreuzschlitz, vielseitig einsetzbar.
- **Schäkelgriff** mit Glasbrecher und Flaschenöffner.
- Klappdesign ermöglicht die Befestigung an Hosen oder Rucksäcken.

2. Nutzungsrichtlinien

1. Vorbereitung zur Nutzung:

- Stellen Sie vor der ersten Nutzung sicher, dass alle Messerkomponenten reibungslos funktionieren.
- Überprüfen Sie, ob die Klinge sauber und unbeschädigt ist.

2. Verwendung:

- Verwenden Sie das Werkzeug **entsprechend seiner Bestimmung** – nutzen Sie es nicht als Hebel, Hammer oder auf eine Weise, die es beschädigen könnte.
- Reinigen Sie die Klinge und andere Teile nach der Nutzung, um Schmutzablagerungen zu vermeiden.

- Bewahren Sie das Messer in der Schutzhülle auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Messer um, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Werkzeug von Kindern fern.
- Überprüfen Sie die Klinge und Mechanismen vor jeder Nutzung. Nutzen Sie das Messer nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

3. Reinigung und Wartung:

- Reinigen Sie das Werkzeug mit einem feuchten Tuch. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien.
- Schmieren Sie die Klappmechanismen regelmäßig, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.
- Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

3. Zertifikate

Zertifikate:

- **CE** – Konformität mit europäischen Sicherheitsstandards.
 - **REACH** – Konformität mit europäischen Materialstandards.
-

Produits Colorissimo – Guide d'utilisation

MM08T

1. Destination

Le couteau pliant de camping Optima en acier inoxydable avec manille est un outil léger et compact, parfait pour les activités de plein air, le camping et une utilisation quotidienne.

Caractéristiques du produit :

- **Lame en acier inoxydable** avec revêtement en titane, offrant une dureté accrue et une résistance à la corrosion.
- **Embouts de tournevis** : plat et cruciforme, polyvalents pour diverses applications.
- **Poignée type manille** avec brise-vitre et décapsuleur.
- Design pliant permettant une fixation facile à un pantalon ou un sac à dos.

2. Consignes d'utilisation

1. Préparation à l'utilisation :

- Avant la première utilisation, assurez-vous que tous les composants du couteau fonctionnent correctement.
- Vérifiez que la lame est propre et en bon état.

2. Utilisation :

- Utilisez l'outil **conformément à sa destination** – ne l'utilisez pas comme levier, marteau ou de manière à l'endommager.
- Nettoyez la lame et les autres parties après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de saletés.
- Rangez le couteau dans sa housse de protection lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Manipulez le couteau avec précaution pour éviter les blessures.
- Gardez l'outil hors de portée des enfants.
- Inspectez la lame et les mécanismes avant chaque utilisation. N'utilisez pas le couteau s'il est endommagé.
- Évitez d'utiliser l'outil à proximité de matériaux inflammables.

3. Nettoyage et entretien:

- Nettoyez l'outil avec un chiffon humide. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs.

- Lubrifiez régulièrement les mécanismes de pliage pour garantir un fonctionnement fluide.
- Stockez l'outil dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

3. Certifications

Certifications :

- **CE** – conformité aux normes européennes de sécurité.
- **REACH** – conformité aux normes européennes en matière de sécurité des matériaux.

IT

Prodotti Colorissimo – Guida all'uso

MM08T

1. Scopo

Il coltello pieghevole da campeggio Optima in acciaio inox con grillo è uno strumento leggero e compatto, perfetto per attività all'aria aperta, campeggio e uso quotidiano.

Caratteristiche del prodotto:

- **Lama in acciaio inossidabile** con rivestimento in titanio, che garantisce maggiore durezza e resistenza alla corrosione.
- **Punte cacciavite:** piatta e a croce, versatili per diverse applicazioni.
- **Manico tipo grillo** con frangivetro e apribottiglie.
- Design pieghevole per un facile fissaggio a pantaloni o zaini.

2. Istruzioni per l'uso

1. Preparazione all'uso:

- Prima del primo utilizzo, assicurarsi che tutte le componenti del coltello funzionino correttamente.
- Controllare che la lama sia pulita e non danneggiata.

2. Utilizzo:

- Usare lo strumento **in conformità alla sua destinazione** – non usarlo come leva, martello o in modo tale da danneggiarlo.
- Pulire la lama e le altre parti dopo ogni utilizzo per evitare accumuli di sporco.
- Conservare il coltello nella custodia protettiva quando non in uso.
- Maneggiare il coltello con attenzione per evitare lesioni.

- Tenere lo strumento fuori dalla portata dei bambini.
- Ispezionare la lama e i meccanismi prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il coltello se danneggiato.
- Evitare di utilizzare lo strumento vicino a materiali infiammabili.

3. Pulizia e manutenzione:

- Pulire lo strumento con un panno umido. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi.
- Lubrificare regolarmente i meccanismi pieghevoli per garantire un funzionamento fluido.
- Conservare lo strumento in un luogo asciutto, lontano da umidità e temperature estreme.

3. Certificazioni

Certificazioni:

- **CE** – conformità agli standard di sicurezza europei.
- **REACH** – conformità agli standard europei per la sicurezza dei materiali.

ES

Productos Colorissimo – Guía de uso

MM08T

1. Propósito

El cuchillo de camping plegable Optima de acero inoxidable con grillete es una herramienta ligera y compacta, perfecta para actividades al aire libre, campamentos y uso diario.

Características del producto:

- **Hoja de acero inoxidable** con revestimiento de titanio, que ofrece mayor dureza y resistencia a la corrosión.
- **Puntas de destornillador:** plana y de cruz, versátiles para diversas aplicaciones.
- **Mango tipo grillete** con rompedrios y abrebotellas.
- Diseño plegable que permite una fácil fijación a pantalones o mochilas.

2. Instrucciones de uso

1. Preparación para el uso:

- Antes del primer uso, asegúrese de que todos los componentes del cuchillo funcionen correctamente.
- Verifique que la hoja esté limpia y sin daños.

2. **Uso:**

- Use la herramienta **según su propósito previsto** – no la utilice como palanca, martillo ni de manera que pueda dañarla.
- Limpie la hoja y otras partes después de cada uso para evitar acumulaciones de suciedad.
- Guarde el cuchillo en su funda protectora cuando no esté en uso.
- Maneje el cuchillo con cuidado para evitar lesiones.
- Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.
- Inspeccione la hoja y los mecanismos antes de cada uso. No utilice el cuchillo si está dañado.
- Evite usar la herramienta cerca de materiales inflamables.

3. **Limpieza y mantenimiento:**

- Limpie la herramienta con un paño húmedo. Evite usar productos químicos agresivos.
- Lubrique regularmente los mecanismos plegables para garantizar un funcionamiento suave.
- Almacene la herramienta en un lugar seco, lejos de la humedad y las temperaturas extremas.

3. **Certificaciones**

Certificaciones:

- **CE** – cumplimiento con las normas europeas de seguridad.
- **REACH** – cumplimiento con las normas europeas de seguridad de materiales.